



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2012(2962)

czwartek, 24 maja 2012 r.

Z MAGISTRATU:

NIE TYLKO EURO 2012, CZYLI KULTURALNY CZERWIEC W KRAKOWIE

Muzyka elektroniczna czy operowa? Barwna parada smoków czy równie kolorowy pochód Lajkonika? Sztuka w przestrzeni miejskiej czy w muzeach? Teatry na ulicach miasta czy na tradycyjnych scenach? Czerwiec upłynie w Krakowie nie tylko pod hasłem EURO 2012 ale także pod hasłem KULTURA.

„Miesiąc Fotografii w Krakowie, Burn Selector Festival, Opera Rara, Grolsch ArtBoom Festival, Noc Teatrów, Festiwal Kultury Żydowskiej – to tylko niektóre z wydarzeń, które w czerwcu odbędą się w Krakowie i które mogą być alternatywą dla osób, które niekoniecznie interesują się mistrzostwami w piłce nożnej” – wyliczała dziś (24 maja, czwartek) podczas konferencji prasowej, Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta. „Kraków nieustannie udowadnia, że w pełni zasługuje na miano kulturalnej stolicy Polski i tak samo będzie podczas EURO 2012 – to będzie nasza najlepsza promocyjna wizytówka podczas mistrzostw” – dodała Magdalena Sroka.

Już pierwszy weekend czerwca dostarczy krakowianom i turystom, którzy odwiedzą nasze miasto, nie lada atrakcji. Najpierw Kraków opanuje muzyka elektroniczna. Com Truise - jeden z najbardziej obiecujących twórców na amerykańskiej scenie inteligentnej elektroniki, Totally Enormous Extinct Dinosaurs, Magnetic Man, czy mocno eksperymentalny duet Stay+ to tylko część artystów, którzy wystąpią podczas Burn Selector Festival 1-2 czerwca, na krakowskich Błoniach.

2 i 3 czerwca Bulwary Wiślane i Rynek Główny opanują najsłynniejsze z krakowskich gadów, czyli smoki. W programie XII Wielkiej PGNiG Parady Smoków znajdzie się m.in. Piknik Rodzinny, Wielkie Widowisko Plenerowe na Wiśle i oczywiście Wielka Parada Smoków, Rycerzy i Dam Dworu w której udział weźmie ponad 1000 dzieci.

Miłośnicy filmów dokumentalnych, animowanych i krótkich fabułek z pewnością wybiorą się na Krakowski Festiwal Filmowy, którego finał także odbędzie się na początku czerwca (festiwal rozpocznie się 28 maja i zakończy 3 czerwca). W programie tegorocznej edycji znalazło się blisko 250 filmów, a także niekończący się ciąg atrakcji dla fanów kina oraz okazji do spotkań z twórcami z całego świata.

Do połowy czerwca będzie można oglądać wystawy przygotowane w ramach festiwalu Miesiąc Fotografii w Krakowie uznawanego za jedno z najważniejszych wydarzeń artystycznych w dziedzinie fotografii na świecie. W tym roku festiwal świętuje swoje 10. urodziny. W krakowskich muzeach, galeriach, klubach i na placach prezentowanych jest kilkadziesiąt wystaw, którym towarzyszą liczne wykłady, warsztaty, projekcje filmowe, a także gry miejskie – łącznie kilkadziesiąt wydarzeń związanych z fotografią. Hasło-klucz tegorocznej edycji brzmi: *Dołącz!*

Kolejna odsłona cyklu Opera Rara (6 czerwca), podczas której zabrzmiała jedna z najsłynniejszych oper George'a Friderica Handla *Giulio Cesare in Egitto (Juliusz Cezar w Egipcie)* i Letni Festiwal Opery Krakowskiej (15 czerwca – 5 lipca) to propozycja dla osób, które najwięcej uwagi poświęcają muzyce poważnej. Na miłośników teatrów czeka natomiast szósta odsłona niezwyklej Nocy Teatrów i przedstawienia wystawiane nie tylko na tradycyjnych scenach, ale także na miejskich placach, w podwórkach i piwnicach.

Druga połowa miesiąca upłynie pod hasłem „Twierdza Kraków - Festung Krakau”, które towarzyszy tegorocznej edycji Grolsch ArtBoom Festival (15-29 czerwca). To największe i najważniejsze wydarzenie prezentujące w Krakowie sztukę współczesną, zarówno polską, jak i zagraniczną. I to prezentujące ją w nietypowy sposób, bo w przestrzeni publicznej miasta, dzięki czemu dzieła może zobaczyć każdy, nie tylko osoby związane ze środowiskiem sztuki. Przez dwa tygodnie, w Krakowie, prezentowane będą projekty takich artystów jak: Guerrilla Girls, Grupa Voina, Ai Weiwei, Dorota Nieznańska, Rafał Jakubowicz, M-city, Karol Radziszewski, Roman Dziadkiewicz i Małgorzata Markiewicz.

Ciekawym urozmaiceniem będzie barwny pochód Lajkonika (mężczyzny przebranego za tatarskiego wodza na koniu), który tradycyjnie w czwartek po święcie Bożego Ciała (14 czerwca) przemaszeruje ze Zwierzyńca na Rynek Główny. Wydarzenie nawiązuje do legendy, według której zwierzynieccy flisacy zajmujący się spławianiem drewna po Wiśle uratowali Kraków przed zniszczeniem, a jego mieszkańców przed śmiercią, stawiając czoło nacierającym Tatarom w XIII wieku.

Do tradycji, a dokładnie Nocy Świętojańskiej, nawiązuje kolejne wydarzenie, które odbędzie się w dniach 29 czerwca - 1 lipca, czyli Jarmark Świętojański. Wszystkich, którzy przyjdą na bulwar Czerwieński, czeka podróż w czasie do średniowiecznego miasteczka z jego zwyczajami, tradycjami, rzemiosłem i hulankami. Nie zabraknie też tradycyjnego plecenia wianków – w ramach warsztatów będzie można nauczyć się rozpoznawać wykorzystywane do plecenia zioła i kwiaty, posłuchać opowieści o ich magicznej mocy a także puścić swój wianek na wodę.

Wspaniałym zakończeniem czerwcowego kalendarza kulturalnych wydarzeń będzie Festiwal Kultury Żydowskiej (29 czerwca – 8 lipca), na który składa się ponad dwieście wydarzeń, w których udział bierze blisko 30 tysięcy widzów. W tym roku, oprócz

prezentacji znakomitych i różnorodnych zagranicznych zespołów organizatorzy pokażą nowoczesną kulturę żydowską powstającą w Polsce – udowodnią, że muzyka żydowska to dużo więcej, niż tylko muzyka klezmerska, że jest w niej miejsce i na tradycję, i na herezję!

A wracając do EURO 2012 - tematów związanych ze sportem oczywiście nie da się w tym wyjątkowym miesiącu uniknąć. Wręcz przeciwnie mistrzostwa w piłce nożnej to doskonała okazja do pokazania, że także kultura całymi garściami czerpie ze sportu, inspirowane nim, ale także oburza i krytykuje.

Przez cały czerwiec w MOCAK-u (Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie) będzie można oglądać wystawę *Sport w sztuce*, która prezentuje prace kilkudziesięciu artystów i stara się ukazać jak najszerszej – zarówno od strony problemowej, jak i medialnej – interpretacji tematyki sportowej. Pokazywane są na niej dzieła klasyków malarstwa, twórców filmów i obiektów oraz artystów ryzykujących życiem w konfrontacji z ekstremalnymi wyczynami sportowymi.

Z kolei w Muzeum PRL-u – krakowskim oddziale Muzeum Historii Polski na zwiedzających czeka wystawa *Do przerwy 0:1. Piłka nożna w PRL*, która przedstawia fenomen piłki nożnej w kontekście wzajemnych relacji z kulturą, gospodarką, a wreszcie polityką. Jest się też opowieścią o najnowszej historii Polski.

Ze sportem związany jest także projekt Domu Norymberskiego w Krakowie *Futbol w kulturze i sztuce*, który będzie realizowany od 25 maja do 13 lipca. W jego programie znajdzie się przegląd filmowy, spektakl teatralny pt. *My w finale*, wystawy: *Drużyna. 11 artystów z Krakowa zajmuje pozycje* i *Stadion* oraz prezentacje książek. Dla pomysłodawców projektu mistrzostwa w piłce nożnej, to okazja do przyjrzenia się dyscyplinie sportu, która, jak żadna inna, stała się swego rodzaju fenomenem społecznym.

Informacje o wydarzeniach kulturalnych, które odbywają się w krakowskich muzeach, teatrach, klubach i kinach są dostępne na stronie www.krakow.pl oraz na stronie www.karnet.krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

FESTIWAL MUZYKI FILMOWEJ CZAS ZACZAĆ

Trzy wielkie koncerty: światowa premiera symultanicznego wykonania kinowej superprodukcji *Pachnidło: Historia mordercy*, telewizyjna gala urodzinowa świętującego 80. urodziny Wojciecha Kilara z udziałem jubilata i zaproszonych gości, a w finale - *Obcy – Symfonia Biomechaniczna. Kino Sztuki i Krwi Elliota Goldenthala*. 5. edycja Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie – wspólnego przedsięwzięcia Krakowskiego Biura Festiwalowego i radia RMF Classic - rozpoczęła się dziś (24 maja) i potrwa trzy dni (do 26 maja). Wszystkie koncerty odbędą się o godz. 20.00, tradycyjnie już w hali ocywni ArcelotMittal Poland.

Po raz pierwszy w historii festiwalowi towarzyszy specjalna płyta przygotowana we współpracy z Magnetic Records. Znalazły się na niej utwory kompozytorów – gości festiwalu w latach 2008-2012.

Festiwal zainauguruje światowa premiera symultanicznego wykonania przeboju kinowego *Pachnidło: Historia mordercy / Perfume: The Story of a Murderer* (2006) - adaptacji bestsellerowej powieści niemieckiego pisarza Patricka Süskinda, w reżyserii niemieckiego twórcy Toma Tykwera. Produkcja jest wynikiem współpracy pomiędzy ważnymi europejskimi ośrodkami filmowymi: Festiwalem Muzyki Filmowej Fimucité (Hiszpania), Studiem Constantin Music GmbH (Niemcy), Lucerne Festival (Szwajcaria) oraz Festiwalem Muzyki Filmowej w Krakowie. Niezapomnianą muzykę stworzoną przez Toma Tykwera, Johnny'ego Klimka i Reinholda Heila zaprezentują: Karolina Gorgol-Zaborniak (sopran), Chór Pro Musica Mundi i Sinfonietta Cracovia pod batutą doskonale znanego festiwalowej publiczności Ludwiga Wickiego.

Bohaterem drugiego dnia festiwalu będzie Wojciech Kilar - jeden z najwybitniejszych polskich kompozytorów muzyki filmowej cieszący się międzynarodowym uznaniem i popularnością, któremu światową sławę i spektakularny sukces przyniosła muzyka do filmu *Dracula* w reż. Francisa Forda Coppoli. Jest autorem muzyki do ponad 130 obrazów, współpracował z największymi twórcami współczesnego kina m.in. z Jane Campion, Francisem Fordem Coppolą, Wojciechem Hasem, Krzysztofem Kieślowskim, Tadeuszem Konwickim, Kazimierzem Kutzem, Markiem Piwowskim, Romanem Polańskim, Stanisławem Różewiczem, Andrzejem Wajdą i Krzysztofem Zanussim (począwszy od *Struktury kryształu* stworzył muzykę do niemal wszystkich filmów tego reżysera).

Podczas jubileuszowej gali zaprezentowane zostaną fragmenty filmów z jego muzyką, a na żywo zabrzmiały suity z tak znanych produkcji jak m.in.: *Trędowata, Ziemia obiecana, Pan Tadeusz, Pianista, Portret Damy, Dracula, czy Dziewiąte wrota*. Wykonają je: Iwona Hossa z towarzyszeniem Chóru Polskiego Radia i Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia pod batutą José Marii Florencio. Gościem honorowym koncertu będzie sam jubilat. Na widowni zasiądą zaprzyjaźnieni z kompozytorem znakomici aktorzy, reżyserzy i gwiazdy światowego kina.

Finał piątej edycji festiwalu z pewnością zadowoli fanów kultowej sagi science fiction *Obcy*. Koncert – prezentujący największe przeboje kinowe, będące owocem wieloletniej współpracy duetu Julie Taymor- Eliot Goldenthal – zostanie podzielony na dwie części. W pierwszej zabrzmiały suity z takich produkcji jak: *Obcy: ósmy pasażer Nostromo, Obcy: decydujące starcie, Obcy 3, Obcy: Przebudzenie, a w drugiej - suity z filmów: Frida, Tytus Andronicus, Wywiad z Wampirem*.

Muzykę ze światowych superprodukcji zaprezentują: chór chłopięcy Pueri Cantores Sancti Nicolai, chór Pro Musica Mundi i Orkiestra Sinfonietta Cracovia prowadzone przez

zaprzyjaźnionego z festiwalem, pochodzącego z Teneryfy kompozytora i dyrygenta Diego Navarro. Na widowni, wśród publiczności zasiądą Julie Taymor i Eliot Goldenthal.

katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl

INSPIRE W KRAKOWIE

Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski otworzył ósme, dwudniowe Sympozjum z cyklu „Krakowskie Spotkania z Inspire”. Tematem przewodnim tegorocznej edycji sympozjum jest „Rola rejestrów publicznych w infrastrukturze informacji przestrzennej”.

„Spotykamy się po raz ósmy i to jest już chyba nałóg. Nałóg, który będzie trwał jeszcze długo, bo to spotkania wyjątkowo konstruktywne, przynoszące konkretne, wymierne dla mieszkańców rezultaty” – mówił podczas otwarcia sympozjum Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Podczas pierwszej sesji przedstawione będą najnowsze informacje o postępie prac legislacyjnych oraz wdrożeniowych w zakresie INSPIRE, w ujęciu europejskim i krajowym. W ramach sympozjum przewidziano dyskusję panelową dotyczącą modernizacji ewidencji gruntów i budynków. Odbędzie się także sesja na temat „Bazy Danych Obiektów Topograficznych”, która będzie dotyczyła wykorzystania w różnych dziedzinach gospodarki i administracji danych zawartych w bazie. Ponadto zostaną przedstawione wyniki prac nad Zintegrowanym Systemem Informacji o Nieruchomościach.

Przypomnijmy, że uchwalona i przyjęta przez Komisję Europejską Dyrektywa INSPIRE (The Infrastructure for Spatial Information in Europe) to podstawa prawna do tworzenia i działania Infrastruktury Informacji Przestrzennej w Europie – platformy formułowania, wdrażania, monitorowania i oceny polityki Wspólnoty i dostarczania informacji społeczeństwu. INSPIRE ma przede wszystkim zwiększyć i udoskonalić dostępność danych przestrzennych dla podejmowania decyzji w ramach Wspólnoty, skupiając się głównie na sprawach dotyczących środowiska, rolnictwa i transportu.

Dyrektywa weszła w życie 15 maja 2007 roku, a krakowskie Spotkania z INSPIRE rozpoczęły się dwa lata przed jej przyjęciem. Coroczne Sympozja są źródłem wiedzy na temat INSPIRE oraz forum wymiany poglądów na temat wykorzystywania informacji przestrzennej na potrzeby rozwoju społecznego i gospodarczego Polski. Uczestnikami tych spotkań jest każdego roku ponad 180 wybitnych autorytetów naukowych z całej Polski. Były one okazją do poruszenia tematyki związanej z zarządzaniem kryzysowym, omawiano tematykę dziedzictwa kulturowego oraz kształtowania się przestrzeni, wreszcie kwestie społeczeństwa informacyjnego.

Organizatorem sympozjum jest Urząd Miasta Krakowa przy współdziałaniu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego, Akademii Górniczo - Hutniczej im. Stanisława Staszica, Okręgowego Przedsiębiorstwa

Geodezyjno - Kartograficznego w Krakowie. Sp. z o.o.

Pełny program symposium dostępny jest pod adresem: www.spotkania-inspire.krakow.pl. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

FUTBOL W KULTURZE I SZTUCE

Przegląd filmowy, spektakl teatralny, wystawy oraz prezentacje książek znalazły się w programie projektu pt. *Futbol w kulturze i sztuce* realizowanym w dniach 25 maja – 13 lipca przez Dom Norymberski w Krakowie wspólnie z Teatrem Bagatela, Konsulatem Generalnym RFN, Instytutem Goethego i Miastem Norymberga. Projekt finansowany ze środków Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej.

„Mistrzostwa Europy w piłce nożnej, które rozegrają się na stadionach Polski i Ukrainy, to okazja do przyjrzenia się dyscyplinie sportu, która, jak żadna inna, stała się swego rodzaju fenomenem społecznym. Futbol – jak dowodzą socjologowie i filozofowie – zaczął odgrywać rolę, którą wcześniej pełniła w społeczeństwie religia” – pisze Renata Kopyto, kuratorka projektu.

„Ten fenomen oraz kierunek, w jakim zmierza sport, czyli starannie przygotowanego popkulturowego widowiska medialnego, za którym idą gigantyczne pieniądze, jest od dawna w kręgu zainteresowań artystów i pisarzy. Piłka nożna jest tematem sztuk teatralnych, filmów, utworów literackich i prac plastycznych. W ramach przygotowanego programu chcemy przedstawić różne punkty spojrzenia na nią różnych twórców, zarówno te afirmatywne jak i te krytyczne” – dodaje Renata Kopyto.

W programie projektu znalazły się:

Przegląd filmowy, podczas którego w Galerii Domu Norymberskiego (o godz. 19:00), będzie można obejrzeć filmy: *Football under cover* (25 maja), *66/67 - fairplay był wczoraj* (26 maja), *Inna liga* (27 maja), *Jeden dzień w Europie* (28 maja), *Mężczyźni tacy jak my* (29 maja), *Diabelska jedenastka* (30 maja), *Życie to nie jest gra na własnym boisku* (31 maja).

Spektakl teatralny: *My w finale*, (Teatr Bagatela - Scena na Sarego 7; 1, 2 i 3 czerwca, godz. 19:15). *My w finale*, to sztuka niemieckiego pisarza, Marca Beckera, w reżyserii Iwony Jery. Tekst Beckera na polskie warunki dowcipnie zaadaptowali Michał Olszewski i Iwona Jera.

My w finale, to teatralna alternatywa wobec wydarzeń na stadionach piłkarskich. To także propozycja dla tych, którzy nie zaliczają się w poczet ortodoksyjnych, nieprzejednanych, stadionowych kibiców i znajdują czas, by odwiedzić teatr. Spektakl jest relacją z przebiegu ważnego meczu z udziałem narodowej jedenastki, która w sztuce staje się metaforą narodu i społeczeństwa. To także portret różnorodnych typów ludzkich reprezentowanych przez przypadkowych kibiców, wśród których znajdziemy i księdza, i polityka oraz kobiety „filozoficzne” i „praktyczne” – jak je nazwał Michał Olszewski.

Wystawa Drużyna. 11 artystów z Krakowa zajmuje pozycje (Galeria Konsulatu Generalnego RFN „Konsulart”; wernisaż - 5 czerwca, godz. 19:00). Artyści zaproszeni do udziału w wystawie: Bogusław Bachorczyk – kurator wystawy, Iwona Demko, Karolina Jabłońska, Przemysław Kmiec, Ziemowit Kmiec, Ganna Kotsar, Tomasz Kręcicki, Katarzyna Kukuła, Agata Kus, Witold Stelmachiewicz, Małgorzata Wielek-Mandrela.

Artyści przygotowując prace, kierują uwagę widzów w stronę aspektów socjologicznych, związanych z fenomenem masowej fascynacji piłką, zawłaszczającej dyskurs polityczny i społeczny, i ustawiającej ją w pozycji bliskiej kultowi religijnemu. Wystawa przygotowana została we współpracy z Domem Krakowskim w Norymberdze, Urzędem Miasta Krakowa, ASP w Krakowie i Konsulatem Generalnym RFN.

Prezentacja książki Thomasa Urbana, Czarny orzeł, biały orzeł. Piłkarze w trybach polityki (Galeria Konsulatu Generalnego RFN „Konsulart”; 13 czerwca, godz. 18:30). Prowadzenie: Michał Olszewski. Po lekturze książki Thomasa Urbana trudno jednoznacznie rozstrzygnąć, czy jej tematem jest sport czy historia, która – podobnie jak polityka – miała ogromny wpływ na rozwój najpopularniejszej dyscypliny sportu zarówno w Niemczech, jak i w Polsce.

Wystawa malarstwa: Katharine Dietlinger i Jakub Najbart - Stadion oraz **prezentacja książki Przemysława Piotrowskiego Chuligani a kultura futbolu w Polsce** i dyskusja z udziałem: autora, prof. Bronisława Urbana, dr hab. Andrzeja Świątłowskiego oraz dr Jakuba Najbarta (Galeria Domu Norymberskiego; wernisaż - 20 czerwca, godz. 19:00). (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NIEPEŁNOSPRAWNI SPEŁNIAJĄ MARZENIA

Koncert Gienka Loski – zwycięzcy I edycji X Factora, prezentacje artystyczne, integracyjne zawody wspinaczkowe, zmagania sportowe, spływ kajakowo - pontonowy – to tylko niektóre wydarzenia w ramach rozpoczynającego się jutro (25 maja, piątek) XIII Tygodnia Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością”.

Tydzień Osób Niepełnosprawnych "Kocham Kraków z Wzajemnością" jest corocznym przedsięwzięciem o charakterze integracyjnym, organizowanym przez Urząd Miasta Krakowa i Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego przy współpracy organizacji pozarządowych z terenu całej Małopolski. Patronują mu Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski i Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa.

Tydzień Osób Niepełnosprawnych to siedem dni, podczas których niepełnosprawni wózkowicze pływają kajakami, kiedy niewidomi i niesłyszący uczestniczą w spektaklach teatralnych, a wszyscy niepełnosprawni razem rywalizują w żeglarskim. W ciągu tych dni osoby niepełnosprawne prezentują swoje talenty artystyczne, spełniają marzenia, których sami nie byliby w stanie zrealizować. Wydarzenie rokrocznie przyciąga tysiące

widzów, korzystają z niego setki uczestników.

„Chcemy, aby dzięki Państwa relacjom, Tydzień Osób Niepełnosprawnych trafił do jeszcze większej grupy odbiorców tak, aby idea integracji i społeczeństwa, w którym każdy może realizować swoje pasje, stawała się faktem” – mówi Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Osób Niepełnosprawnych Bogdan Daśal.

Inauguracja XIII Tygodnia Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością” rozpocznie się na Rynku Głównym 25 maja o godz. 11. Oprócz prezentacji artystycznych na scenie, będą liczne atrakcje na płycie Rynku. Odbędą się Integracyjne Zawody Wspinaczkowe: na profesjonalnej ścianie wspinaczkowej rywalizować będą osoby z dysfunkcją narządu wzroku i upośledzeniem umysłowym. Wszystkie osoby będą również mogły spróbować swoich sił malarskich w plenerze „Pod niebem Krakowa”, najlepsze prace będą prezentowane podczas wystawy poplenerowej oraz turnieju szachowym. Swoje osiągnięcia zaprezentują członkowie organizacji pozarządowych. Zwieńczeniem inauguracji Tygodnia będzie koncert Gienka Loski - zwycięzcy I edycji X Factora, (godz. 19, Rynek Główny).

Wielką atrakcją, nie tylko dla osób niepełnosprawnych, będzie Dzień Sportu 26 maja, w ramach którego odbędą się: wielki piknik sportowo - rekreacyjny na obiektach KS Bronowianka, jubileuszowy X spływ kajakowo - pontonowy Wisłą do Tyńca, bieg integracyjny, Integracyjne Mistrzostwa Małopolski w Żeglarstwie na Zalewie Bagry.

27 maja zapraszamy rodziny do klubu jazdy konnej przy ul. Kobierzyńskiej na festyn integracyjny. A 29 maja będziemy kibicować uczestnikom mityngu pływackiego olimpiad specjalnych na basenie AWF. 30 maja Specjalny Ośrodek Szkolno Wychowawczy nr 3 zaprasza na piknik integracyjny „Na zamku królewskim”.

Nie zapominamy podczas Tygodnia o najmłodszych. To dla nich 31 maja w Parku Jordana odbywać się będzie Integracyjny Dzień Dziecka, w trakcie którego przewidziane są liczne imprezy artystyczne, zręcznościowe, dogoterapia, dmuchana ścianka wspinaczkowa, kolejka tyrolska, walki gladiatorów i wiele innych atrakcji. Tydzień Osób Niepełnosprawnych zakończy Integracyjny Festyn Taneczny w Parku Jordana.

Szczegółowy Program na stronach www.krakow.pl/bezbarier.

Patronami medialnymi XIII Tygodnia Osób Niepełnosprawnych są: Dziennik Polski, TVP Kraków, Radio Plus. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

PRZESTRZEŃ PUBLICZNA A ROZWÓJ MIAST

„Kształtowanie przestrzeni publicznej a rozwój miast w zaawansowanym okresie transformacji gospodarczej” – pod takim hasłem 25 maja na Akademii Górniczo – Hutniczej odbędzie się międzynarodowa konferencja. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski objął wydarzenie honorowym patronatem.

Konferencja stanowi pierwszy element projektu realizowanego wspólnie z partnerami rosyjskimi w ramach Międzynarodowego Instytutu Rozwoju Miast.

W ramach sympozjum zostaną zaprezentowane aktualne europejskie koncepcje w zakresie zarządzania infrastrukturą techniczną i rozwojem miast. Program Konferencji jest ściśle związany z kształtowaniem przestrzeni publicznej z uwzględnieniem aspektów jakości architektury oraz źródeł jego finansowania. W wydarzeniu wezmą udział wybitni polscy eksperci oraz naukowcy i praktycy rozwoju regionalnego z Rosji, Niemiec i Francji.

Konferencja rozpocznie się 25 maja o godz. 10:00 w Auli A-O Akademii Górniczo-Hutniczej (al. Adama Mickiewicza 30). Więcej informacji pod adresem: [http://ein-epi.eu/\(katarzyna.matonog@um.krakow.pl/kinga.sadowska@um.krakow.pl\)](http://ein-epi.eu/(katarzyna.matonog@um.krakow.pl/kinga.sadowska@um.krakow.pl))

LISEK Z ŁEZKĄ

Jeśli zastanawiasz się nad kupnem czworonoga, zrezygnuj z tego zamiaru. Przyjdź do krakowskiego schroniska - na nowy dom czeka tam kilkaset psów i kotów, które odwdzięczą się bezgraniczną miłością. W tym tygodniu o uśmiech losu szczególnie prosi Lisek – nieduży, karmelowy pies oraz Łezka – pręgowana, radosna kotka. Zdjęcia czworonogów dostępne na www.krakow.pl.

Łezka to bura, pręgowana kotka, ma około roku, jest wysterylizowana. Jest rozbrykana i skora do zabawy, żyje w przyjaźni z innymi kotami. Była wychodzącym kotem więc idealnie nadawałaby się do domu z ogrodem lub do mieszkania z możliwością wypuszczania „na spacer”.
Lisek jest niezbyt dużym, karmelowym psiakiem. Czeka w schronisku na nowy dom od 2010 roku. Jest przyjacielskim i miłym pieskiem, który potrzebuje kontaktu z człowiekiem. Bywa zazdrosny o inne psy i czasem pokazuje, że ma swoje zdanie na ich temat, ale nie jest bardzo zaczepny.

Osoby, które chciałyby przygarnąć Łezkę lub Liska prosimy o kontakt z Krakowskim Schroniskiem dla Bezdomnych Zwierząt, ul. Rybna 3, tel. 429-74-72. Nowi opiekunowie będą mogli skorzystać z bezpłatnych porad trenera.

Azyl przyjmuje zwierzęta przez całą dobę, a wydaje nowym opiekunom w godzinach 10.00 - 14.00 i 15.00 - 17.00 przez wszystkie dni tygodnia (również w niedziele i święta). Więcej informacji oraz zdjęcia psów i kotów czekających na nowy dom dostępne są pod adresem www.schronisko.krakow.pl

Przypomnijmy, że w ramach akcji „Podaj łapę” prowadzonej od półtora roku w portalu www.krakow.pl szukamy domów dla czworonogów z krakowskiego schroniska. Co tydzień prezentujemy zwierzęta czekające na nowego właściciela. Dzięki akcji kilkadziesiąt czworonogów znalazło dom. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

ZAMIAST KOLCZATKI OBROŻA I SMACZKI

Kolczatki, łańcuszki zaciskowe i łańcuchy przy budach na szczęście powoli odchodzą w zapomnienie. Co jednak zrobić z niepotrzebnym złomem? Przynieść do Krakowskiego Schroniska dla Bezdomnych zwierząt w Krakowie! Za środki pozyskane ze złomowania kolczatek schronisko kupi obroże i

smakołyki dla czworonożnych podopiecznych.

Jeśli jeszcze używasz kolczatki: bo zawsze tak było, bo pies ciągnie na smyczy, a nic innego nie przyniosło rezultatu - najwyższa pora to zmienić. Przynieś do schroniska kolczatkę, a w zamian dowiesz się jak nauczyć psa wzorowego chodzenia na smyczy. Pomożesz też bezdomnym zwierzętom – za środki pozyskane ze złomowani kolczatek schroniskowi podopieczni otrzymają obroże i smakołyki.

Schronisko przy ul. Rybnej 3 czynne jest w godzinach 10.00 - 14.00 i 15.00 - 17.00 przez wszystkie dni tygodnia. (kinga.sadowska@um.krakow.pl)

ZDROWA MAMA, PIĘKNA MAMA

Z okazji majowego święta – Dnia Matki, Szpital św. Rafała przygotował dla wszystkich mam akcję profilaktyczną, która odbędzie się 26 maja w placówce przy ul. Bochenka 12. W tym dniu organizatorzy zapraszają Panie na bezpłatne konsultacje specjalistyczne: chirurga naczyniowego i internisty oraz badania.

W ramach akcji profilaktycznej „Zdrowa mama, piękna mama” organizatorzy przygotowali:

- bezpłatne konsultacje chirurga naczyniowego wraz z rabatami: 30% na USG naczyń krwionośnych i 10% na zabieg RFITT Celon;
- bezpłatne badanie cytologiczne wraz z instruktażem samobadania piersi;
- bezpłatną konsultację lekarza internisty wraz z badaniami: EKG, pomiar BMI, pomiar CTK oraz 30% rabatu na badania biochemiczne krwi (cholesterol całkowity, HDL, LDL, trójglicerydy, glukoza).

Dzwoniąc pod numer Telefonicznego Centrum Obsługi: **12 629 88 00** można dowiedzieć się więcej i umówić na wizytę. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

O MIESZKANIACH NA KAZIMIERZU

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Krakowie Filia nr 6 oraz Stowarzyszenie Centrum Profilaktyki i Edukacji Społecznej PARASOL, realizujące program rewitalizacji społecznej pt. „Pod parasolem Kazimierza”, zapraszają na spotkanie informacyjne, którego tematem będą sprawy mieszkaniowe. Spotkanie odbędzie się 28 maja (poniedziałek) w punkcie terenowym prowadzonym przez CPES PARASOL przy ul. Izaaka 5 (poddasze), w godzinach 15.00-17.00.

Celem spotkania będzie pogłębienie wiedzy na temat praw i obowiązków lokatorów oraz możliwości rozwiązywania problemów mieszkaniowych. Odbędzie się też dyskusja na temat działań instytucji, które mogą być podjęte w tym zakresie. Pierwsza część spotkania poświęcona zostanie wystąpieniom ekspertów (przedstawiciele Urzędu Miasta Krakowa, Rady Dzielnicy I, Zarządu Budynków Komunalnych). Druga część spotkania przewidziana jest na zadawanie pytań i dyskusje z ekspertami.

Na spotkaniu będzie można poznać zasady, na podstawie których można ubiegać się o lokal z zasobów gminy oraz dowiedzieć się o aktualnie realizowanych programach na rzecz lokatorów, zasadach przyznawania dodatków mieszkaniowych, ubiegania się o obniżenie czynszów, rozłożenia zadłużenia na raty, możliwościach umorzenia zadłużenia oraz zakresie działania Komisji Mieszkaniowej Rady Dzielnicy I - Stare Miasto. MOPS i PARASOL zapraszają. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W PIĄTEK:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

11:00 – Inauguracja XIII Tygodnia Osób Niepełnosprawnych „Kocham Kraków z Wzajemnością”, Rynek Główny

20:00 – Uroczysta gala z okazji 80. urodzin Wojciecha Kilara w ramach 5. Festiwalu Muzyki Filmowej, hala ocynowni ArcelorMittal Poland, ul. Ujastek 1

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Anna Okońska – Walkowicz

11:00 – Uroczyste zakończenie X jubileuszowego konkursu ortograficznego „Podgórskie dyktando”, sala im. Maryewskiego, Rynek Podgórski 1

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

10:00 – Otwarcie międzynarodowej konferencji „Kształtowanie przestrzeni publicznej a rozwój miast w zaawansowanym okresie transformacji gospodarczej”, Akademia Górniczo – Hutnicza, al. Mickiewicza 30

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

13:00 – Konferencja prasowa „Otwarcie Ealing Studio Kraków”, Pałac pod Baranami, Rynek Główny 27

INFORMACJE DROGOWE:

KONIEC REMONTU KOŁO BAGATELI

Za kilka dni koniec remontu skrzyżowania koło teatru Bagatela. Na stałe trasy wrócą tramwaje.

W związku z zakończeniem prac na skrzyżowaniu ulic Podwale, Dunajewskiego i Karmelickiej, od poniedziałku, 28 maja na swoje stałe trasy wrócą wszystkie tramwaje obsługujące Bronowice.

Autobus numer 601 po swojej trasie objazdowej będzie kursował do nocy z środy na czwartek (30 – 31 maja). Wtedy też przejazd przez końcówkę ul. Karmelickiej zostanie udostępniony samochodom osobowym. (jan.machowski@um.krakow.pl)

WARTO WIEDZIEĆ:

WYSTARTOWAŁ EUROPEJSKI FESTIWAL GIER

James Seaman, Managing Director w Topware Interactive, współtwórca

sukcesów Silent Hunter, Panzer General, Prince of Persia czy Two Worlds oraz Rahim Attaba, dyrektor marketingu w Wargaming.net, oddział Europa, który grami zajmuje się od 10 lat, biorą udział w Europejskim Festiwalu Gier Digital Dragons 2012. W dniach 24 i 25 maja w Krakowie pojawią się najważniejsi producenci i wydawcy gier wideo, a także przedstawiciele funduszy seed i venture oraz aniołowie biznesu. Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski objął wydarzenie Honorowym Patronatem.

Podczas pierwszego dnia Festiwalu, w Muzeum Lotnictwa Polskiego (al. Jana Pawła II 39) odbywają się spotkania o charakterze networkingowym. Udział w nich biorą producenci i wydawcy gier wideo, przedstawiciele funduszy seed i venture, aniołowie biznesu oraz studenci i absolwenci kierunków związanych z nowoczesnymi technologiami informacyjnymi. Swoje stoiska będą miały tutaj takie firmy, jak: Alvernia Studios, SoInteractive, CD-Projekt RED, Reality Pump, 11 bit studios, Vinci Games oraz ATSI.

Dzień później, 25 maja w klubie „Fabryka” odbędzie się konferencja wydawców i producentów gier, którzy zastanowią się nad przyszłością tego rynku i sposobami jego finansowania. Swoimi doświadczeniami podzielą się James Seaman i Rahim Attaba, w panelach wezmą udział m.in.: Mirosław Dymek, prezes Reality Pump, Marek Wyszyński, wiceprezes Infinite Dreams czy Michał Nowakowski, wiceprezes ds. rozwoju biznesu CD Projekt RED.

Festiwal pomyślany został jako bezprecedensowa w polskich realiach okazja do wyróżnienia tych, którzy decydują o sile tego sektora. Statuetki Digital Dragons trafią w ręce twórców, wydawców i producentów gier wideo, których produkty cieszyły się w ostatnim roku największą popularnością.

Nominacji dokonała Kapituła Konkursu, która brała pod uwagę przede wszystkim jakość i popularność dostępnych na rynku gier. Zwycięzców wybierze jury, w skład którego wchodzi: Piotr Babieno (Klaster Europejskie Centrum Gier), Krzysztof Gonciarz (tvgry.pl), Wojciech Orliński (Gazeta Wyborcza), Rafał Stanowski (Dziennik Polski) oraz Paweł Węgrzyn (Europejska Akademia Gier).

Uroczystą galę rozdania Digital Dragons w klubie „Fabryka” uświetni występ zespołu NOHUCKI. Jest to projekt muzyczny stworzony w roku 2010 przez Marcina „Bzyka” Nohuckiego, producenta, kompozytora, instrumentalisty oraz wokalisty i lidera grupy WU-HAE.

Organizatorem wydarzenia jest Krakowski Park Technologiczny, we współpracy z Województwem Małopolskim oraz Uniwersytetem Ekonomicznym w Krakowie w ramach projektu „Broker innowacji jako narzędzie dla efektywnego rozwoju systemu nowoczesnej gospodarki Małopolski” współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach priorytetu VIII Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (2007-2013).

Szczegółowy program Festiwalu pod adresem:

[www.digitaldragons.pl.\(kinga.sadowska@um.krakow.pl\)](http://www.digitaldragons.pl.(kinga.sadowska@um.krakow.pl))

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji